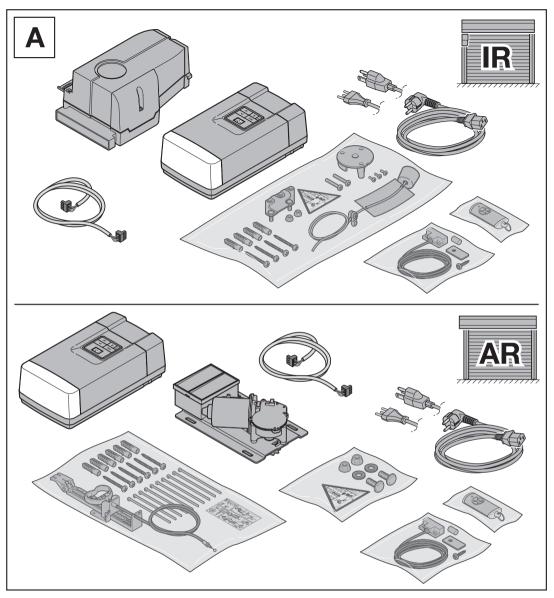
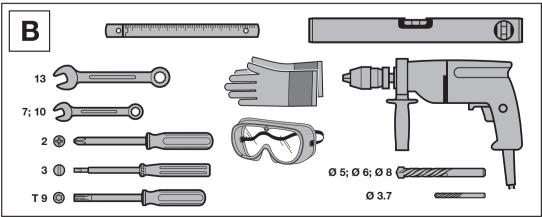


FR I

**Instructions de montage, de service et de maintenance** Motorisation de porte de garage enroulable RollMatic 2





#### Table des matières

1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 <b>2</b> 2.1 2.2 2.3 2.4	Documents valables  Avertissements utilisés  Définitions utilisées  Symboles utilisées  Abréviations utilisées  Désignations d'article utilisées  Consignes de sécurité  Utilisation appropriée  Utilisation non appropriée  Qualification du spécialiste  Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage.	3 4 4 5 5 <b>5</b> 5 5 5 5 5
2.5 2.6 2.7 2.8	Consignes de sécurité concernant le montage Consignes de sécurité concernant l'installation Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur	6
2.9 3 3.1 3.2 3.3 3.4	Dispositifs de sécurité	6 6 6 6
<b>4</b> 4.1	Mise en service	7
<b>5</b> 5.1	Programmation de menus supplémentaires Menu 10 : trajets d'apprentissage	8
6 6.1 6.2 6.3	Raccordement d'accessoires	9
7	Vue d'ensemble des menus et des	
	programmations	9
<b>8</b> 8.1 8.2	Programmations	1 <b>5</b> 15
8.1	Etapes finales	15 15 16 16 16 16 16 17 17
8.1 8.2 <b>9</b> 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 9.7	Etapes finales	15 16 16 16 16 16 17 17 17 17 18 18 18 18

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

App Store<sup>SM</sup> est une marque d'Apple Inc. Google<sup>TM</sup> Play est une marque de Google Inc.

11.4	Comportement de la motorisation de porte de garage enroulable après 3 mouvements	
	d'ouverture rapides consécutifs	. 20
11.5	Comportement lors d'une panne d'électricité	
	au niveau de la porte de garage à enroulement	
	intérieur (sans batterie de secours)	20
11.6	Comportement après rétablissement du	
44 7	courant (sans batterie de secours)	21
11.7	Comportement lors d'une panne d'électricité (avec batterie de secours)	01
11.8	Trajet de référence	
12	•	
12.1	Inspection et maintenance	21
12.1	de l'inversion	22
12.2	Remplacement du bloc lumineux	
13	Démontage	
14	Elimination	
15	Données techniques	
16	Conditions de garantie	. 23
17	Déclaration de conformité CE/ UE, déclaration d'incorporation	. 23
18	Affichage des défauts, messages	
	d'avertissement et états d'exploitation	. 24
18.1	Messages d'éclairage	
18.2	Affichage des états d'exploitation	
18.3	Affichage de défauts et d'avertissements	25
~//	•	27

Ces instructions sont une **notice originale** au sens de la directive 2006/42/CE et se composent d'une partie texte et d'une partie illustrée. Elles comprennent des informations importantes sur le produit, notamment des consignes de sécurité et des avertissements.

Veuillez lire attentivement les présentes instructions et conservez-les en lieu sûr.

## 1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'ensemble de porte, les documents suivants sont remis à l'utilisateur final :

- Présentes instructions
   Carnet de contrôle joint
- Instructions de la porte de garage enroulable
- Autres descriptions:



www.hoermann-docs.com/243510

#### 1.1 Avertissements utilisés

# **⚠** DANGER

Désigne un danger provoquant immanquablement la **mort** ou des **blessures graves**.

# **△** AVERTISSEMENT

Désigne un danger susceptible de provoquer la **mort** ou des **blessures graves**.

#### **ATTENTION**

Désigne un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

#### 1.2 Définitions utilisées

#### Temps de maintien en position ouverte

Temps d'attente lors de la fermeture automatique, avant que la porte ne se referme depuis la position finale Ouvert ou l'ouverture partielle.

#### Fermeture automatique

Au terme du temps de maintien en position ouverte et du temps d'avertissement réglés, la porte se referme automatiquement depuis la position finale Ouvert/Ouverture partielle.

#### Commande séquentielle à impulsion

La commande séquentielle à impulsion est déclenchée par le code radio Impulsion appris ou par un bouton. A chaque activation, la porte se déplace dans le sens opposé au dernier déplacement ou le mouvement de porte s'interrompt.

#### Trajets d'apprentissage

La commande apprend les déplacements et les efforts requis pour actionner la porte.

#### **Aération**

Pour l'aération, la porte est légèrement relevée pour permettre à l'air de circuler.

#### Fonctionnement normal

Le fonctionnement normal correspond à un mouvement de porte selon les déplacements et les efforts appris.

#### Trajet de référence

Mouvement de porte à vitesse réduite en position finale Fermé permettant de déterminer la position initiale.

#### Rappel automatique de sécurité / Inversion

Mouvement de porte dans le sens inverse lors du déclenchement d'un dispositif de sécurité ou du limiteur d'effort.

#### Limite d'inversion

La limite d'inversion se trouve juste avant la position finale Fermé. Aucun rappel automatique de sécurité / aucune inversion n'a lieu dans la limite d'inversion.

#### Trajet en marche lente

Zone dans laquelle la porte se déplace très lentement afin d'atteindre la position finale en douceur.

#### Statut

Position actuelle de la porte.

#### Ouverture partielle

Deuxième hauteur d'ouverture à réglage individuel.

#### Temporisation

Laps de temps défini au cours duquel une action est attendue, par exemple sélection d'un menu ou activation d'une fonction. Si aucune action n'est effectuée dans ce laps de temps, la commande revient automatiquement en arrière.

#### Ensemble de porte

Porte avec motorisation et commande.

#### Mode touche

Pour déplacer la porte, la touche doit être enfoncée en permanence. Pour stopper le déplacement de porte, relâchez la touche.

### Déplacement

Course que la porte accomplit en passant de la position finale Ouvert à la position finale Fermé.

#### Temps d'avertissement

Délai entre l'ordre de déplacement (impulsion) et le début du mouvement de porte.

#### Réinitialisation à la configuration usine

Rétablissement des valeurs initialisées à l'état de livraison/aux réglages d'usine.

#### 1.3 Symboles utilisés



Avis important pour éviter tout dommage corporel et matériel



Disposition ou procédure autorisée



Disposition ou procédure interdite



Efforts physiques importants



Efforts physiques minimes



Vérification



Panne d'électricité



Rétablissement du



Réglage d'usine



Utilisation de gants de protection



Attention au déplacement aisé



Encliquetage audible



Porte de garage à enroulement intérieur Pose derrière ou dans la baie

IR



Porte de garage à enroulement extérieur Pose devant la baie



Retirer et éliminer le composant ou le conditionnement



Motorisation



Motorisation verrouillée



Voir partie illustrée





Voir partie texte

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par Hörmann KG Verkaufsgesellschaft sous licence. Les autres marques commerciales et noms de marque sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

#### Affichage à 7 segments



Affichage allumé



Affichage clignotant lentement



Affichage clignotant rapidement



Point clignotant

#### 1.4 Abréviations utilisées

# Code couleur pour câbles, conducteurs et composants

Les abréviations des couleurs pour l'identification des câbles, des conducteurs et des composants sont conformes au code couleur international, selon la norme IEC 60757:

WH	Blanc	вк	Noir
BN	Marron	BU	Bleu
GN	Vert	OG	Orange
YE	Jaune	RD/BU	Rouge/Bleu

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en [mm].

#### 1.5 Désignations d'article utilisées

HSE 4 BiSecur	Emetteur à 4 touches
ESE BiSecur	Récepteur bidirectionnel
IT 1b-1	Bouton-poussoir avec touche d'impulsion rétroéclairée
IT 3b-1/PB 3	Bouton-poussoir avec touche d'impulsion rétroéclairée, touches supplémentaires pour allumer/éteindre l'éclairage et bloquer/débloquer la commande
EL 101/EL 301	Cellule photoélectrique à 1 faisceau
HOR 1-HCP	Relais d'option
UAP 1-HCP	Platine d'adaptation universelle
SLK	Feu de signalisation à LED, jaune
SKS	Unité de connexion pour sécurité de contact
HNA 18-4	Batterie de secours

### 2 Consignes de sécurité

#### ATTENTION:

En cas de renvoi à des références non datées concernant des normes, des directives, etc., la dernière édition publiée, modifications incluses, prévaut.

Tenez compte des dangers potentiels au sens des normes EN 12604 et EN 12453.

Les modifications apportées par l'utilisateur peuvent entraîner l'annulation de la conformité CE.

# 2.1 Utilisation appropriée

La motorisation de porte de garage enroulable avec commande de porte de garage enroulable est destinée à la commande à impulsion de portes de garage enroulables avec système d'équilibrage à ressorts/contrepoids et peut être utilisée dans le secteur privé ou commercial.

Veuillez tenir compte des indications du fabricant relatives à la porte, la motorisation et la commande. La norme EN 13241 définit le domaine d'application en matière de pose, de montage et d'utilisation.

Ne faites fonctionner la motorisation et la commande que dans des locaux secs.

#### 2.2 Utilisation non appropriée

Tout fonctionnement permanent est interdit.

Les ensembles de porte utilisés dans le domaine public et ne disposant que d'un seul dispositif de protection, par exemple un limiteur d'effort, ne doivent être commandés que sous surveillance.

#### 2.3 Qualification du spécialiste

Conformément à la norme EN 12635, un spécialiste est une personne qualifiée qui dispose de la formation appropriée, des connaissances spécifiques et de l'expérience nécessaires pour monter, inspecter et effectuer la maintenance d'un ensemble de porte de manière correcte et sûre.

# 2.4 Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage

### **↑** DANGER

Ressorts d'équilibrage sous tension élevée

Voir avertissement au chapitre 3.1

# ⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un mouvement de porte inattendu

► Voir avertissement aux chapitres 11.7 et 12

Seuls des spécialistes (personnes compétentes selon la norme EN 12635) sont autorisés à monter, entretenir, réparer et démonter la porte de garage enroulable ainsi que la motorisation et la commande de porte de garage enroulable.

 En cas de défaillance de la motorisation ou de la commande de porte de garage enroulable, confiez directement l'inspection/la réparation à un spécialiste.

#### 2.5 Consignes de sécurité concernant le montage

Lors des travaux de montage, le spécialiste doit suivre les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail et relatives à l'utilisation d'appareils électriques ainsi que les directives nationales. Le respect des instructions du fabricant quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme EN 13241-1. Au terme du montage, le spécialiste est tenu de procéder à une déclaration de conformité de l'installation selon la norme européenne EN 13241-1, conformément au domaine d'application.

# **⚠** AVERTISSEMENT

#### Accessoires de fixation inappropriés

peuvent provoguer le détachement de la commande.

Le monteur doit s'assurer que les chevilles et vis livrées conviennent à l'emplacement de montage. Comme les accessoires de fixation livrés sont aptes à la pose sur béton (≥ B15) mais ne sont pas homologués, vous devrez peut-être utiliser d'autres accessoires de fixation.

# **AVERTISSEMENT**

# Risque de blessure dû à un mouvement de porte involontaire

Une manœuvre incorrecte de la motorisation, de la commande et des appareils de commande est susceptible de provoquer des mouvements de porte involontaires et de coincer des personnes ou des objets.



- Montez les appareils de commande à une hauteur minimale de 1,5 m, hors de portée des enfants.
- Les appareils de commande fixes doivent être montés à portée de vue de la porte, mais éloignés des parties mobiles.

#### **ATTENTION**

#### Poussière de forage et copeaux

sont susceptibles de provoquer des dysfonctionnements.

Couvrez la motorisation et la commande.

#### 2.6 Consignes de sécurité concernant l'installation



# **⚠** DANGER

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.

- Avant tout travail sur l'installation, débranchez la fiche secteur et, le cas échéant, la fiche de la batterie de secours. Protégez l'ensemble de porte de toute remise en marche intempestive.
- Faites effectuer les raccordements électriques uniquement par un électricien professionnel.
- Assurez-vous que tout câble d'alimentation secteur endommagé soit remplacé par un câble de même type.
- Les installations électriques sur site doivent satisfaire aux dispositions de protection (230/240 V CA, 50/60 Hz).

#### **ATTENTION**



# Courant étranger aux bornes de raccordement

Un courant étranger (230/240 V CA) aux bornes de raccordement de la commande entraîne une destruction de l'électronique.

Une pose commune des câbles de commande et d'alimentation entraîne des défaillances.

- Posez les câbles de commande (24 V CC) de la motorisation ou de la commande et les câbles d'alimentation (230/240 V CA) séparément.
- 2.7 Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement

# **AVERTISSEMENT**

Risque de blessure dû à la mauvaise sélection du type de porte

▶ Voir avertissement au chapitre 4.1

Risque de blessure lors du mouvement de porte

Voir avertissement au chapitre 11

Risque d'écrasement dans le rail de guidage latéral

Voir avertissement au chapitre 11

Surcharge de la tirette à corde ou du débrayage de secours

- ► Voir avertissement au chapitre 11 Risque de blessure dû à une fermeture rapide de la porte
- ▶ Voir avertissement au chapitre 11.1.1
- 2.8 Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur

# **△** AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de mouvement de porte, intentionnel ou non

Voir avertissement au chapitre 9

Risque d'explosion en cas de type de pile incorrect

Voir avertissement au chapitre 9.2

Danger de mort en cas d'ingestion

Voir avertissement au chapitre 9.2

#### 2.9 Dispositifs de sécurité

correspondent à la norme EN ISO 13849-1, cat. 2, PL « c » et ont été fabriqués et contrôlés conformément à celle-ci :

- Limiteur d'effort interne
  - Dispositifs de sécurité

# **AVERTISSEMENT**

Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux

▶ Voir avertissement au chapitre 8.2

### 3 Montage

3.1 Vérification de la porte/de l'ensemble de porte

# **⚠** DANGER

# Ressorts d'équilibrage sous tension élevée

Le repositionnement ou le desserrage des ressorts d'équilibrage peut causer des blessures graves !

- N'essayez en aucun cas de changer, régler, réparer ou déplacer vous-même les ressorts d'équilibrage du système d'équilibrage de la porte ou leurs supports. Au besoin, confiez les travaux uniquement à un spécialiste!
- Contrôlez l'intégralité de l'ensemble de porte (paliers de porte, pièces articulées, câbles, ressorts et pièces de fixation) pour détecter la présence d'usure et de dommages éventuels, de rouille, de corrosion ou de fissures.

Une défaillance de l'ensemble de porte ou un alignement incorrect de la porte peuvent provoquer des blessures graves!

L'ensemble de porte ne doit pas être utilisé lorsqu'il requiert des travaux de réparation ou de réglage!

La construction de la motorisation de porte de garage enroulable n'est pas conçue pour le fonctionnement de portes lourdes à manœuvrer.

La porte doit être équilibrée et dans un état de marche mécanique irréprochable, de sorte à pouvoir être utilisée manuellement sans difficulté (norme EN 12604).

Suivez les instructions de la porte.

#### 3.2 Montage de la motorisation et de la commande

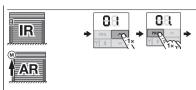
La motorisation et la commande sont installées dans le cadre du montage mécanique de la porte de garage enroulable.

- Suivez les instructions de la porte.
- Respectez les consignes de sécurité du chapitre 2.5

### 3.3 Enroulement du tablier de porte



- Branchez la fiche secteur. L'éclairage de la commande s'allume pendant 120 secondes.
   Sur l'affichage
  - **88** s'allume pendant 1 seconde,
  - puis un **3** s'allume durablement.
- Appuyez sur la touche ou vet sélectionnez le type de porte disponible.

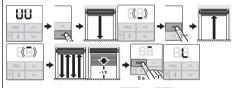


Porte de garage enroulable intérieure ou porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à gauche



Porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à droite

- 3. Appuyez sur la touche PRG
  - UU s'allume



 Appuyez sur la touche ou et maintenez-la enfoncée.

Le tablier de porte se lève ou s'abaisse lentement et peut ainsi être enroulé et introduit dans les rails de quidage latéraux.

- Après avoir fixé le tablier de porte, vérifiez s'il se déplace correctement dans les rails de guidage latéraux
- 6. Fermez la porte à moitié.
- Pour terminer, maintenez la touche PRG enfoncée pendant 5 secondes.
  - Un L s'allume.

#### AVIS

La commande peut être réinitialisée à l'état non appris et non monté (UU) dans le menu 99.

#### 3.4 Montage de la position finale de porte Ouvert

► Figures 2à2.3

#### 4 Mise en service

 Avant la mise en service, lisez et suivez les consignes de sécurité des chapitres 2.7 et 2.9.

Lors des trajets d'apprentissage, la motorisation se règle en fonction de la porte. Ce faisant, la longueur de déplacement, l'effort nécessaire à l'ouverture ainsi qu'à la fermeture et les dispositifs de sécurité raccordés sont automatiquement appris et enregistrés dans la commande avec tolérance de panne. Les données s'appliquent uniquement à cette porte.

#### AVIS

- L'émetteur doit être opérationnel, voir figure 14.
- Lors de l'apprentissage du déplacement, la porte fonctionne en marche lente.

### Eclairage:

Si la motorisation n'est pas apprise, l'éclairage de la commande s'allume pendant 120 secondes après la mise sous tension

#### 4.1 Apprentissage de la motorisation

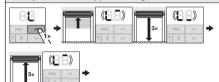
# **⚠ AVERTISSEMENT**

Risque de blessure dû à la mauvaise sélection du type de porte

Le comportement erroné de l'ensemble de porte peut provoquer des **blessures**.

 Ne sélectionnez que le menu correspondant à l'ensemble de porte installé.

#### Pour procéder à l'apprentissage de la motorisation



- . Appuyez sur la touche ^ .
  - La porte s'ouvre et s'immobilise brièvement en position finale Ouvert.

Un L clianote.

- La porte effectue automatiquement 3 cycles complets (ouverture et fermeture).
  - L\_ clignote dans le sens Fermé.
  - L clignote dans le sens Ouvert.

Le déplacement et les efforts requis sont appris.

L'éclairage clignote lors des trajets d'apprentissage.

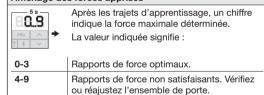
- La porte s'immobilise en position finale Ouvert.

### Pour interrompre un trajet d'apprentissage :

Appuyez sur l'une des touches , , PRG ou encore sur un élément de commande externe avec fonction d'impulsion.

Sur l'affichage apparaît un U. La motorisation est apprise.

### Affichage des forces apprises



La commande passe automatiquement au menu d'apprentissage des émetteurs.

Un code radio est affecté à chaque touche d'émetteur. Un **11** cliqnote sur l'affichage.

# Pour procéder à l'apprentissage d'un code radio (impulsion) :



 Appuyez sur la touche d'émetteur à partir de laquelle vous souhaitez envoyer le code radio et maintenez-la enfoncée.

#### Emetteur:

- La LED s'allume en bleu pendant 2 secondes, puis s'áteint
- Après 5 secondes, la LED clignote en alternance en rouge et en bleu. Le code radio est envoyé.

#### Commande:

Lorsque le récepteur détecte un code radio valable, un 11. clignote rapidement sur l'affichage.

3. Relâchez la touche d'émetteur.

# L'émetteur a effectué son apprentissage et est opérationnel.

Un 11 clignote sur l'affichage.

Une procédure d'apprentissage pour d'autres émetteurs est possible dans les 25 secondes suivantes. (Temporisation radio)

# Pour procéder à l'apprentissage d'autres codes radio (impulsion) :

Répétez les étapes 2+3.

Pour interrompre prématurément l'apprentissage des codes radio :

► Appuvez sur la touche PRG

# Pour procéder à l'apprentissage d'émetteurs pour d'autres fonctions :

Menu 12	Eclairage
Menu 13	Ouverture partielle
Menu 14	Sélection de direction Ouvert
Menu 15	Sélection de direction Fermé
Menu 16	Aération

**4.** Appuyez sur la touche PRG et passez au mode de programmation.

Selon votre sélection, un 12, 13, 14, 15 ou 16 clignote sur l'affichage.

 Effectuez les étapes 2+3 comme décrit pour le code radio Impulsion.

#### Pour ne procéder à l'apprentissage d'aucun autre émetteur :



Appuyez sur la touche PRG.
 La commande passe au mode de programmation.
 ou

▶ Aucune saisie pendant 25 secondes (temporisation radio). Selon le dernier code radio appris, 11, 12, 13, 14, 15 ou 16 s'allume.

#### Pour compléter la mise en service :



1. A l'aide des touches ^/ y , sélectionnez le menu 00.

Appuyez sur la touche PRG.

La commande passe au mode de fonctionnement.

► Aucune saisie pendant 60 secondes (temporisation).

Les dispositifs de sécurité appris sont actifs et activés dans les menus.

La motorisation est opérationnelle.

#### Temporisation radio:

En cas d'écoulement de la temporisation (25 secondes) durant l'apprentissage du code radio, la commande passe automatiquement au mode de programmation. Pour procéder à l'apprentissage d'un émetteur, le menu correspondant doit être sélectionné manuellement.

Chapitre 7

# 5 Programmation de menus supplémentaires

#### AVIS

- Le menu **00** est le premier menu visible du mode de programmation.
- Le menu 00 sert également à quitter le mode de programmation.
- Les menus 01 02 ne sont accessibles que lors de la mise en service
- Après la mise en service, seuls les menus 10 38 disponibles à la sélection restent visibles.
- Un point situé à côté du numéro de menu indique que ce dernier est actif.

# Pour passer au mode de programmation :



Appuyez sur la touche projusqu'à ce que 00 s'allume sur l'affichage.

#### Pour activer un menu avec fonction séparée :



Appuyez sur la touche PRG 1 x.
 Le menu est immédiatement actif.
 Le point s'allume à côté du numéro de menu.

#### Pour activer un menu avec des paramètres au choix :



- Appuyez sur la touche PRG 1 x. Le paramètre actif clignote.
- A l'aide des touches / / , sélectionnez le paramètre souhaité.
- Appuyez sur la touche PRG 1 x.
  Le paramètre est immédiatement actif.
  Le numéro de menu et le point décimal s'allument.

### Pour quitter le mode de programmation :



- 1. A l'aide des touches / / , sélectionnez le menu 00.
- 2. Appuyez sur la touche PRG
- Aucune saisie pendant 60 secondes (temporisation).
   Toutes les saisies sont sauvegardées. La motorisation passe au mode de fonctionnement.

#### 5.1 Menu 10 : trajets d'apprentissage

▶ Respectez les consignes du chapitre 4.

Les trajets d'apprentissage sont obligatoires :

- Après des travaux d'entretien ou de maintenance
- En cas de postéquipement de dispositifs de sécurité, p. ex. une cellule photoélectrique ou un listel de contact de sécurité
- En cas de modifications de la porte

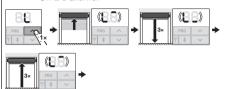
#### Avis : trajets d'apprentissage à la livraison :

Lors de la première mise en service (chapitre 4), tous les trajets d'apprentissage sont effectués automatiquement.

#### Pour démarrer les trajets d'apprentissage :



- Appuyez sur la touche PRG jusqu'à ce que 00 s'allume sur l'affichage.
- 2. A l'aide des touches ^ / V , sélectionnez le menu 10.
- Maintenez la touche PRG enfoncée pendant 5 secondes.
  - Un L s'allume.



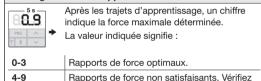
- 4. Appuyez sur la touche
  - La porte s'ouvre et s'immobilise brièvement en position finale Ouvert.
     Un L<sup>-</sup> clianote.
  - La porte effectue automatiquement 3 cycles complets (ouverture et fermeture).
    - L\_ clignote dans le sens Fermé.
    - L clignote dans le sens Ouvert.

Le déplacement et les efforts requis sont appris.

L'éclairage clignote lors des trajets d'apprentissage.

 La porte s'immobilise en position finale Ouvert.
 L'éclairage reste allumée et s'éteint au bout d'environ 120 secondes.

## Affichage des forces apprises



ou réajustez l'ensemble de porte.

#### 6 Raccordement d'accessoires

- ▶ Respectez les consignes de sécurité du chapitre 2.6
- Figures 3 à 13

#### 6.1 Bornes de raccordement

Il est possible d'affecter plusieurs fois les bornes de raccordement :

Diamètre minimal : 1 × 0,5 mm²
 Diamètre maximal : 1 × 2.5 mm²

#### 6.2 Accessoires sur la platine de commande

- La charge maximale de l'ensemble des accessoires sur la commande ne doit pas excéder 350 mA. Vous trouverez la consommation de courant des composants sur les figures.
- Les accessoires de la série 1 doivent être raccordés via l'adaptateur HCP HAP 1.
- Il est possible de raccorder des accessoires avec fonction spéciale à la douille BUS.
- L'entrée arrêt ou circuit de veille n'est pas une connexion surveillée comme indiqué dans la norme EN ISO 13849 PLc.

#### 6.2.1 Boutons avec fonction d'impulsion

#### ► Figure 3

#### Affectation des bornes :

23	Signal canal 2	Ouverture partielle
5	+24 V CC	
21	Signal canal 1	Impulsion
20	0 V	

#### 6.3 Sécurité antirelevage sonore

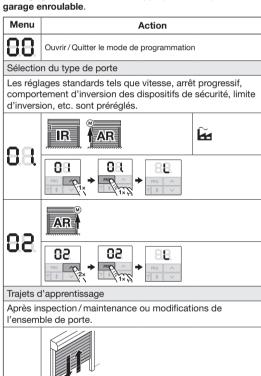
#### ▶ Figures 13 + 13.1

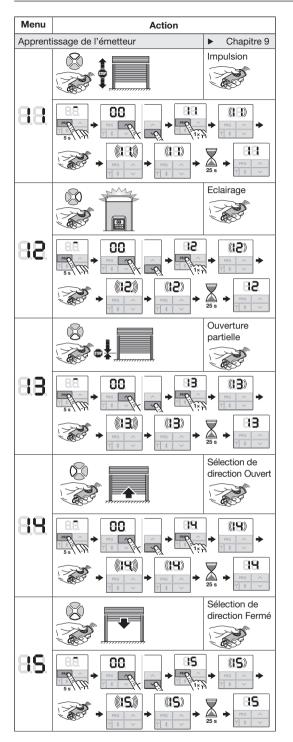
Toute tentative d'ouverture de la porte fermée peut être détectée par un commutateur magnétique fixé à la porte.

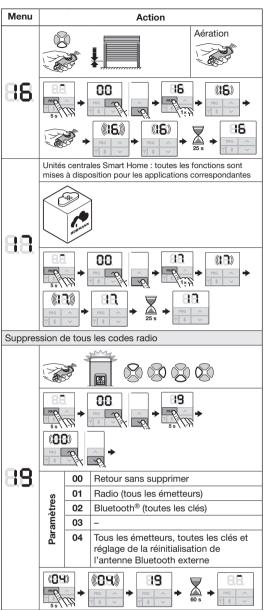
Le commutateur magnétique active un signaleur connecté (24 V max. 100 mA) pendant 3 minutes max.

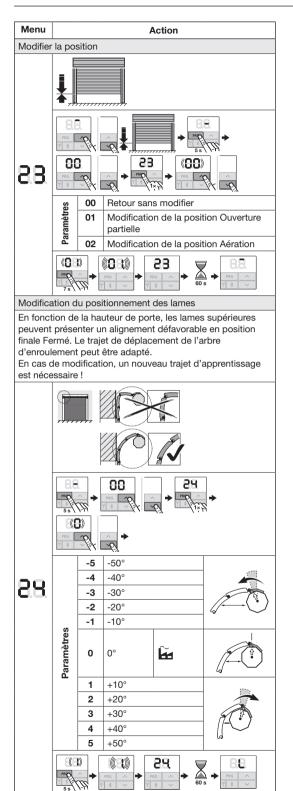
# 7 Vue d'ensemble des menus et des programmations

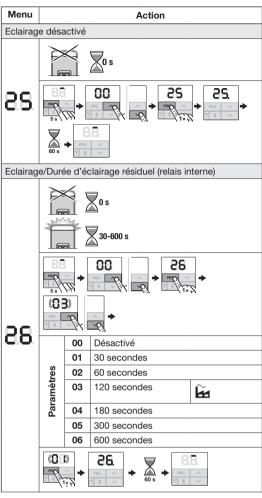
Les réglages d'usine de cités s'appliquent à une porte de garage enroulable

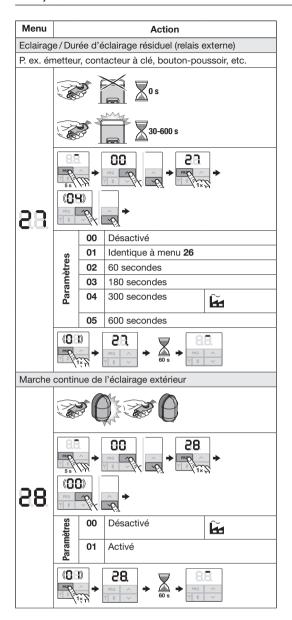


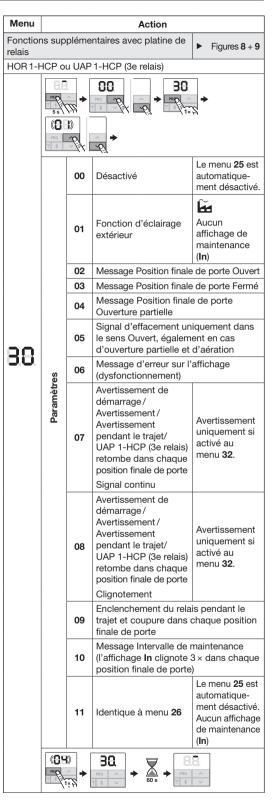


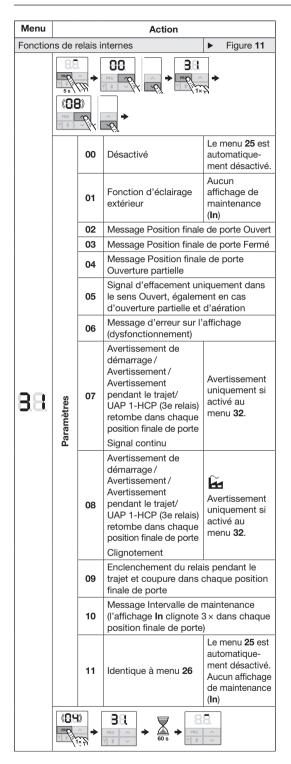


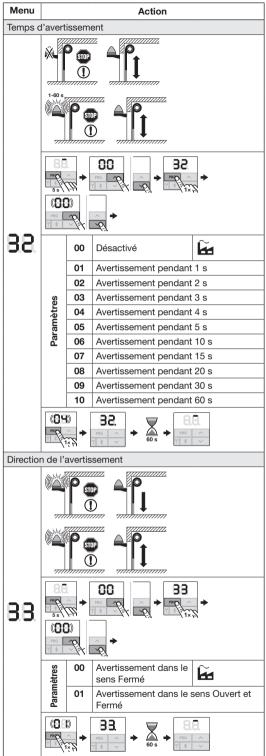


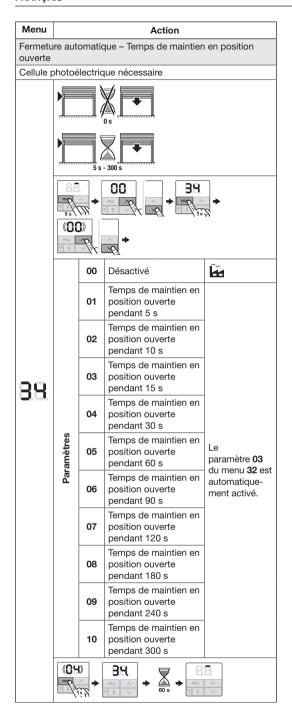




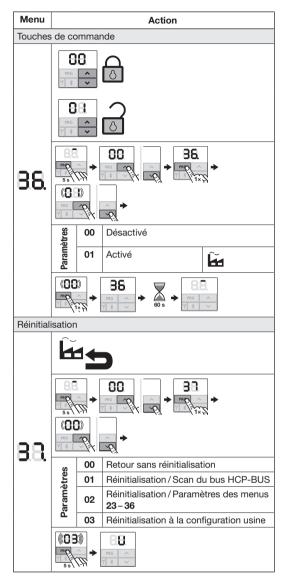








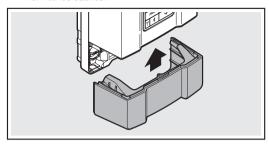
Menu	Action				
	re aut	omatio	que - Ouverture partielle		
Cellule photoélectrique nécessaire					
	0 s 5 s - 240 m				
	00 + 35 (00) + (1				
		00	Désactivé	<b>4</b>	
		01	Identique à menu 34		
		02	Temps de maintien en position ouverte pendant 15 s		
85		03	Temps de maintien en position ouverte pendant 30 s		
	04	Temps de maintien en position ouverte pendant 15 min			
	Paramètres 90 60		Temps de maintien en position ouverte pendant 30 min	Le paramètre <b>03</b>	
	Paran	06	Temps de maintien en position ouverte pendant 45 min	du menu 32 est automatique- ment activé.	
		07	Temps de maintien en position ouverte pendant 60 min		
		08	Temps de maintien en position ouverte pendant 120 min		
	10		Temps de maintien en position ouverte pendant 180 min	-	
			Temps de maintien en position ouverte pendant 240 min		
	PRO	() ^ ^ ?;;	85. ↑ * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	8.	



#### 8 Etapes finales

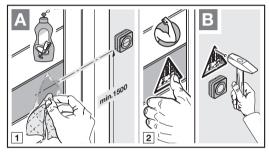
Au terme de toutes les étapes nécessaires à la mise en service :

Fermez les caches.



### 8.1 Fixation du panneau d'avertissement

Pour éviter les risques de pincement, le panneau d'avertissement doit être installé de façon permanente à un endroit bien visible, nettoyé et dégraissé.



### 8.2 Essai de fonctionnement

# **AVERTISSEMENT**

Un dysfonctionnement des dispositifs de sécurité peut provoquer des blessures.

 Après les trajets d'apprentissage, un spécialiste doit contrôler la/les fonction(s) du/des dispositif(s) de sécurité.
 Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.

#### Pour vérifier le rappel automatique de sécurité :



 Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière se ferme.

L'ensemble de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité.

 Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière s'ouvre.

L'ensemble de porte doit s'immobiliser et décharger.

- Placez un testeur d'environ 50 mm de hauteur au niveau du milieu de la porte, puis amenez la porte en position de fermeture. L'ensemble de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité dès qu'il atteint le testeur.
- En cas de défaillance du rappel automatique de sécurité, confiez directement l'inspection/la réparation à un spécialiste.

#### 9 Emetteur HSE 4 BiSecur

# **AVERTISSEMENT**

# Risque de blessure en cas de mouvement de porte, intentionnel ou non

- Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils sont uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'ensemble de porte télécommandé!
- De manière générale, commandez l'émetteur avec contact visuel direct à la porte si cette dernière ne dispose que d'un dispositif de sécurité!
- N'empruntez les ouvertures de porte en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée en position finale Ouvert!
- Ne restez jamais dans la zone de débattement de la porte.
- Veuillez noter que l'actionnement par inadvertance d'une touche d'émetteur peut provoquer un mouvement de porte.
- Lors de l'apprentissage du système radio, veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouvent dans la zone de débattement de la porte.

Lors de la mise en service, de l'extension ou de la modification du système radio :

- Uniquement possible lorsque la motorisation est à l'arrêt.
- Effectuez un essai de fonctionnement.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les conditions locales peuvent exercer une influence sur la portée du système radio.

Si le garage ne dispose d'aucun accès séparé, toute modification ou extension des systèmes radio doit avoir lieu à l'intérieur même du garage.

#### 9.1 Description produit

▶ Figure 14

1 LED bicolore

- 2 Touches d'émetteur
- Pile 4 Feuille isolante de la pile

Une fois la feuille isolante de la pile retirée, l'émetteur est opérationnel.

### 9.2 Changement de la pile

Figure **14.1** 

# **AVERTISSEMENT**

#### Risque d'explosion en cas de type de pile incorrect

- Utilisez uniquement le type de pile suivant : 1 x pile 3 V, type : CR2032, lithium
- Si vous n'utilisez pas l'émetteur sur une période prolongée, retirez la pile de celui-ci.

# **AVERTISSEMENT**

## Danger de mort en cas d'ingestion

Si la pile est avalée, cela peut provoquer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

Gardez les piles hors de portée des enfants!

Elimination appropriée : voir chapitre 14

#### 9.3 Fonctionnement de l'émetteur

Un code radio est affecté à chaque touche d'émetteur.

- Appuyez sur la touche d'émetteur dont le code radio doit être envoyé.
  - La LED s'allume en bleu pendant 2 secondes.
  - Le code radio est envoyé.

#### 9.3.1 Apprentissage des codes radio transmis

Si le code radio d'une touche d'émetteur a été transmis depuis un autre émetteur et est utilisé pour la première fois, appuyez sur la touche d'émetteur et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED clignote en alternance en rouge et en bleu et que la fonction souhaitée soit exécutée.

#### 9.4 Transmission / Envoi d'un code radio

- Appuyez sur la touche d'émetteur à partir de laquelle vous souhaitez transmettre / envoyer le code radio et maintenez-la enfoncée.
  - La LED s'allume en bleu pendant 2 secondes, puis s'éteint
  - Après 5 secondes, la LED clignote en alternance en rouge et en bleu.
  - La touche d'émetteur envoie le code radio.
- Lorsque le code radio est appris et reconnu, relâchez la touche d'émetteur.
  - La LED s'éteint.

#### ΔVIS

Pour procéder à la transmission/l'envoi d'un code radio, vous disposez de 15 secondes. Si l'opération n'a pas été effectuée avec succès dans cet intervalle, elle doit être répétée.

#### 9.5 Réinitialisation de l'émetteur

Les étapes suivantes permettent d'affecter un nouveau code radio à chaque touche d'émetteur.

- 1. Ouvrez le boîtier de l'émetteur.
- 2. Retirez la pile durant 10 secondes.
- Appuyez sur un bouton-poussoir de platine et maintenez-le enfoncé.
- 4. Introduisez la pile.
  - La LED clignote lentement en bleu pendant 4 secondes.
  - La LED clignote rapidement en bleu pendant 2 secondes.
  - La LED s'allume longuement en bleu.
- Relâchez le bouton-poussoir de platine.
   Tous les codes radio sont réattribués.
- 6. Fermez le boîtier de l'émetteur.

#### ΔVIS

Si vous relâchez le bouton-poussoir de platine trop tôt, aucun nouveau code radio ne sera affecté.

# 9.6 Affichage à LED Bleu (BU)

Etat	Fonction
S'allume 2 s	Code radio en cours d'envoi
Clignote lentement	Emetteur en mode Apprentissage
Clignote rapidement après clignotement lent	Reconnaissance d'un code radio valide lors de l'apprentissage
Clignote 4 s lentement, clignote 2 s rapidement, reste longtemps allumée	Une réinitialisation de l'appareil est effectuée et terminée

#### Rouge (RD)

Etat	Fonction
La LED clignote 2 × et le code radio est encore émis	La pile doit être remplacée sous peu
La LED clignote 2 × et le code radio n'est plus émis	La pile doit être remplacée immédiatement

#### Bleu (BU) et rouge (RD)

Etat	Fonction
Clignote en alternance	Emetteur en mode Transmission / Envoi

# 9.7 Nettoyage de l'émetteur

#### **ATTENTION**

Endommagement de l'émetteur dû à un nettoyage incorrect

 Nettoyez l'émetteur uniquement à l'aide d'un chiffon doux et propre.

#### **AVIS**

L'utilisation régulière de désinfectants peut endommager l'émetteur.

#### 9.8 Données techniques

Emetteur HSE 4 BiSecur

Modèle HSE4-868-BS Fréquence 868 MHz Puissance d'émission Max. 10 mW

(PIRE)

Alimentation en tension 1 × pile 3 V, type : CR2032, lithium

Temp. ambiante admise De 0 °C à +50 °C Humidité de l'air max. De 0 °C à +50 °C 93 % sans condensation

Indice de protection IP 20

Dimensions (L  $\times$  H  $\times$  P) 28  $\times$  70  $\times$  14 mm

#### 9.9 Déclaration de conformité UE pour émetteurs

Le fabricant de cette motorisation déclare par la présente que l'émetteur portatif fourni est conforme à la directive 2014/53/UE sur les installations radio.

Vous trouverez la déclaration de conformité UE complète dans le carnet de contrôle ci-joint ou vous pouvez la solliciter auprès du fabricant.

#### 10 Bluetooth®

La commande de porte de garage enroulable est équipée d'un récepteur Bluetooth. L'application BlueSecur correspondante (appli) permet de commander l'ensemble de porte par smartphone via Bluetooth®.

## 10.1 Application BlueSecur (appli)

L'appli BlueSecur est disponible gratuitement sur App Store $^{\rm SM}$  et Google $^{\rm TM}$  Play.

Installez l'appli BlueSecur sur votre smartphone.

#### 10.1.1 Configurations système requises

Système d'exploitation		Version logicielle
Android	Smartphone	A partir de 5
iOS	Smartphone	A partir de 12

#### 10.1.2 Autorisations appli

Afin d'utiliser les fonctions de l'appli dans leur intégralité, vous devez accorder les autorisations suivantes :

Caméra		Afin de scanner le code QR.
Bluetooth®		Pour la communication entre l'appli et le récepteur.
Localisation	Android	Pour la fonction Bluetooth.

#### 10.1.3 Utilisateur

Admin	Le <b>1er</b> utilisateur qui se connecte avec le récepteur par code QR peut ajouter un administrateur supplémentaire.	
	Attribue des droits d'accès (clés) à des utilisateurs.	
	Peut supprimer des droits d'accès (clés) à des utilisateurs.	
	Peut procéder à des réglages de relais.	
Utilisateur	Reçoit les droits d'accès (clés) de l'admin.	

#### 10.1.4 Fonctions de l'appli

Dans l'appli, vous pouvez sélectionner les fonctions (impulsion, éclairage, ouverture partielle, sélection de direction Ouvert, sélection de direction Fermé et position Aération) et Notification. Le réglage d'usine est la fonction Impulsion.

#### Déclenchement d'un ordre

Lorsque l'utilisateur se trouve à portée du récepteur Bluetooth, il peut déclencher un ordre à l'aide de l'appli.

#### 10.1.5 Suppression d'appareil

En cas de suppression d'une motorisation de porte de garage enroulable dans l'appli à l'aide de la poubelle, vous ne pourrez plus commander la motorisation avec votre smartphone. Le smartphone reste néanmoins enregistré dans la motorisation.

Pour supprimer le smartphone de la motorisation, sélectionnez le paramètre **02** du menu **19** et supprimez tous les appareils Bluetooth (voir chapitre 7).

### 10.1.6 Sauvegarde

Afin de prévenir toute perte de données, vous pouvez créer une sauvegarde sur le serveur Hörmann. Les données sauvegardées y sont disponibles à tout moment.

# La création d'une sauvegarde présuppose une inscription.

Les éléments suivants existants jusqu'à cet instant sont enregistrés :

- Appareils (motorisations de porte de garage enroulable)
- Contingents de clés achetés
- Clés distribuées

Une sauvegarde visant à restaurer les données est nécessaire :

- lorsque l'admin change de smartphone
- avant une réinitialisation de l'appareil
- en cas de défaut ou de perte du smartphone

Afin de protéger les données, une sauvegarde est toujours recommandée.

### 10.2 Activation / Désactivation de Bluetooth®

Lorsque Bluetooth® est désactivé :

- Appuyez brièvement sur la touche du panneau de commande de la commande. Bluetooth® est activé et en mode réception. L'icône Bluetooth® clignote.
- Une connexion peut être établie. Le récepteur Bluetooth reste en mode réception pendant 5 minutes, puis revient en mode de fonctionnement. L'icône Bluetooth® est allumée.

- Appuyez brièvement sur la touche du panneau de commande de la commande.
   Bluetooth® est désactivé. L'icône Bluetooth® est éteinte.
- 4. Pour réactiver, répétez l'étape 1.

#### 10.3 Configuration de Bluetooth®

Le 1er utilisateur à se connecter avec le récepteur Bluetooth via le code QR fourni est l'admin. Cette procédure n'est possible qu'une fois!

- 1. Bluetooth® doit être activé.
- 2. Lancez l'application à portée du récepteur Bluetooth.
- Sélectionnez le champ Apprentissage (iOS) ou le symbole + (Android). La caméra s'ouvre.
- Scannez le code QR.
   Le 1er utilisateur est connecté au récepteur Bluetooth en tant ou'admin.
- 5. Donnez un nom à l'appareil.

# Le récepteur Bluetooth se trouve en mode de fonctionnement.

Conservez le code QR en lieu sûr. Vous aurez besoin du code QR lors de la nouvelle configuration d'un récepteur Bluetooth.

### 10.4 Fonctionnement

Une connexion ne s'établit avec le récepteur Bluetooth qu'à travers la communication avec l'appli, par exemple déclenchement d'un ordre, réglages dans l'appli ou gestion des utilisateurs.

Un seul smartphone à la fois peut se connecter au récepteur Bluetooth. Une connexion dure environ 1 seconde. Le smartphone suivant ne peut se connecter qu'après.

#### 10.4.1 Portée

La portée et la performance dépendent fortement du smartphone. Pour la communication avec le récepteur, l'utilisateur doit être à portée pour exécuter les actions suivantes :

- Déclenchement d'un ordre
- Configuration, gestion et suppression des appareils
- · Suppression des autorisations d'utilisateur

### 10.4.2 Synchronisation

A chaque communication du smartphone de l'admin avec le récepteur, la date et l'heure sont synchronisées dans le récepteur.

#### 10.4.3 Panne d'électricité

Les clés apprises, les données utilisateur et les réglages sont enregistrés à tolérance de panne.

#### 10.4.4 Perte du smartphone

En cas de perte du smartphone, des personnes non autorisées obtiennent accès à la porte de garage enroulable. Dans ce cas, sélectionnez le paramètre **02** du menu **19** et supprimez l'appareil du récepteur Bluetooth (voir chapitre 7).

# 10.5 Clés

#### 10.5.1 Achat de contingents de clés

Afin de distribuer des clés, l'admin doit acheter des contingents de clés par achat intégré à l'application. Le paiement a lieu selon les directives de l'App Store<sup>SM</sup> ou de Google<sup>TM</sup> Play.

Les clés à usage unique sont gratuites.

#### 10.5.2 Distribution de clés

L'admin peut distribuer des clés aux utilisateurs via tous les services de messagerie installés, par exemple boîte e-mail, Messenger, iMessage, WhatsApp, etc.

L'admin ne peut distribuer **qu'1** × une clé à un autre admin. L'admin peut distribuer max. 15 clés à usage unique simultanément.

#### **AVIS**

Pour permettre l'utilisation de la clé, l'appli BlueSecur doit être installée sur le smartphone. Si l'utilisateur n'a pas encore installé l'appli après réception d'une clé, il sera redirigé vers l'App Store<sup>SM</sup> ou Google<sup>TM</sup> Play en vue du téléchargement.

Type de clé	Validité
Clé Admin	Toujours valable
Clé utilisateur	Toujours valable ou pour une durée déterminée
Clé à usage unique	Valable 1 × en l'espace de max. 1 mois

Pour les clés à usage unique, l'admin a deux moyens de définir la date de validité :

- La clé à usage unique est valable immédiatement 1 x en l'espace de max. 1 mois.
- La clé à usage unique est valable 1 x en l'espace de max.
   1 mois à compter d'une date saisie.

#### Sécurité lors de la distribution de clés

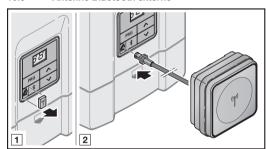
Lorsque l'admin distribue une clé à un utilisateur, l'utilisateur doit s'identifier avec un code PIN généré par le serveur pour des raisons de sécurité. L'utilisateur doit d'abord saisir ce code PIN avant que la clé ne lui soit attribuée.

#### 10.5.3 Clé Admin

Les clés Admin ne peuvent pas être supprimées, pas même par le 1er administrateur. Pour supprimer une clé Admin, sélectionnez le paramètre **02** du menu **19** et supprimez l'appareil du récepteur Bluetooth (voir chapitre 7).

Si une clé Admin a été distribuée par le 1er administrateur, le 2e administrateur doit être dans la zone de portée du récepteur pour importer cette clé. Les droits ne peuvent être utilisés que si le récepteur reconnaît la clé Admin valide.

#### 10.6 Antenne Bluetooth externe\*



En cas de portées restreintes, une antenne externe est recommandée.

Configurez une antenne externe dans les réglages de l'appli. Le réglage d'usine est une antenne interne.

#### 10.7 Déclaration de conformité UE pour récepteurs Bluetooth

Le fabricant de cette motorisation de porte de garage enroulable déclare par la présente que le récepteur Bluetooth intégré est conforme à la directive 2014/53/UE sur les installations radio.

Vous trouverez la déclaration de conformité UE complète dans le carnet de contrôle ci-joint ou vous pouvez la solliciter auprès du fabricant.

18 **HÖRMANN** 4510875 B1/09-2022/RE

<sup>-</sup> Accessoire non compris dans l'équipement standard !

#### 10.8 Licence Open Source

Le logiciel open source suivant est inclus dans ce produit : mbed TLS 2.16.1 (https://tls.mbed.org)

Copyright 2006-2018, ARM Limited,

Tous droits réservés

Ce logiciel est sous licence Apache License, version 2.0 (la « Licence ») ; vous ne pouvez utiliser ce fichier que conformément à la Licence.

Vous pouvez obtenir une copie de la licence sur http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Sauf exigence légale ou accord écrit, le Logiciel distribué sous cette Licence est fourni sur une base « tel quel » ou « tel que disponible » sans aucune représentation, garantie ou condition, expresse ou implicite.

Consultez la Licence pour connaître les autorisations et limitations spécifiques applicables aux différentes langues ; vous trouverez le texte intégral dans l'application correspondante « BlueSecur ».

#### 11 Fonctionnement



# **AVERTISSEMENT**

# Risque de blessure lors du mouvement de porte

Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.



- Aucun objet ni aucune personne, en particulier des enfants, ne doit se trouver dans la zone de mouvement ou d'ouverture de l'ensemble de porte.
- Si l'ensemble de porte ne dispose que d'un dispositif de sécurité, faites fonctionner la motorisation uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte.
- Surveillez le déplacement de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint la position finale.
- N'empruntez l'ouverture de l'ensemble de porte télécommandé que lorsque la porte de garage enroulable s'est immobilisée en position finale Ouvert.
- ► Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.

# **AVERTISSEMENT**

Risque d'écrasement dans le rail de guidage latéral Toute manipulation du rail de guidage latéral durant le mouvement de porte comporte un risque d'écrasement.

 Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de quidage.

# ⚠ AVERTISSEMENT

Surcharge de la tirette à corde ou du débrayage de secours

peut endommager la motorisation ou la commande ou provoquer des blessures.

Ne vous suspendez pas à la tirette à corde ou au débrayage de secours.

#### **ATTENTION**

# Endommagement dû au câble de déverrouillage mécanique

Tout accrochage accidentel du câble de déverrouillage mécanique dans la galerie de toit ou dans une quelconque saillie du véhicule ou de la porte est susceptible d'entraîner des dommages matériels.

▶ Veillez à ce que le câble ne puisse rester accroché.

#### 11.1 Instruction des utilisateurs

Cette motorisation peut être utilisée par :

- des enfants à partir de 8 ans
- des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites
- des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance.

Avant d'utiliser la motorisation, les enfants/individus mentionnés ci-dessus doivent :

- être surveillés
- être formés à l'usage sécurisé
- connaître les dangers en résultant.

Les enfants ne doivent pas jouer avec la motorisation ou la commande.

- Montrez à tous les utilisateurs de l'ensemble de porte comment utiliser correctement et en toute sécurité la motorisation et la commande.
- Faites-leur une démonstration et un test du déverrouillage mécanique et du rappel automatique de sécurité.

# 11.1.1 Déverrouillage mécanique par tirette à corde (motorisation de porte de garage enroulable intérieure)

#### ► Figure 16a

Fixez la tirette à corde pour le déverrouillage mécanique à une distance max. de 1,8 m du sol du garage. Selon la hauteur de la porte du garage, une rallonge de la corde peut être nécessaire sur site.

Veillez à ce que le corde ne puisse rester accrochée à tout élément en saillie du véhicule ou de la porte.

# **⚠ AVERTISSEMENT**

Risque de blessure dû à une fermeture rapide de la porte Si la tirette à corde est actionnée pendant la fermeture de la porte, la porte risque de se fermer rapidement en cas de ressorts trop lâches ou cassés ou de système d'équilibrage défectueux.

- N'actionnez la tirette à corde que lorsque la porte est fermée.
- Actionnez la tirette à corde lorsque la porte est fermée et amenez le pince-corde sous le crochet du boîtier. La porte est maintenant déverrouillée et devrait s'ouvrir et se fermer aisément à la main.

# 11.1.2 Déverrouillage mécanique par débrayage de secours (motorisation de porte de garage enroulable extérieure)

#### ▶ Figure 16b

Pour les garages sans deuxième accès, un débrayage de secours depuis l'extérieur est obligatoire pour le déverrouillage mécanique. Le débrayage de secours permet d'éviter d'être enfermé à l'extérieur en cas de panne de courant.

 Actionnez le débrayage de secours lorsque la porte est fermée

La porte est maintenant déverrouillée et devrait s'ouvrir et se fermer aisément à la main.

#### 11.2 Fonctions des touches de commande

- 1. Appuyez sur la touche . La porte s'ouvre.
- 2. Appuyez à nouveau sur la touche ... La porte s'immobilise.
- Appuyez sur la touche La porte se referme.
   Appuyez à nouveau sur la touche ...

La porte s'immobilise.

## 11.3 Fonctions des différents codes radio

Un code radio est affecté à chaque touche d'émetteur. Afin de commander la motorisation à l'aide de l'émetteur, le code radio de la touche d'émetteur correspondante doit être appris sur le canal de la fonction souhaitée sur le récepteur radio intégré de la commande.

#### Chapitre 7

#### **AVIS**

- Si le code radio d'une touche d'émetteur a été transmis depuis un autre émetteur, appuyez sur la touche d'émetteur et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED clignote en alternance en rouge et en bleu et que la fonction souhaitée soit exécutée.
- Si la commande détecte un code radio hérité qui n'a pas encore été appris sur le récepteur radio intégré, la commande passe automatiquement en mode d'apprentissage pendant 10 secondes.

Un 11, 12, 13, 14, 15 ou 16 clignote sur l'affichage.

#### 11.3.1 Canal 1/Impulsion

En fonctionnement normal, la motorisation de porte de garage enroulable travaille avec la commande séquentielle à impulsion.

Une pression de la touche d'émetteur correspondante ou d'un bouton-poussoir externe déclenche une impulsion.

1ère impulsion : La porte se déplace en direction d'une

position finale.

2ème impulsion : La porte s'immobilise.

3ème impulsion : La porte repart dans le sens opposé.

4ème impulsion : La porte s'immobilise.

5ème impulsion : La porte repart dans la direction de la

position finale choisie lors de la 1ère

impulsion.

etc.

#### 11.3.2 Canal 2/Eclairage

Une pression de la touche d'émetteur correspondante pour l'éclairage allume et éteint celui-ci prématurément.

#### 11.3.3 Canal 3/Ouverture partielle

Si la porte ne se trouve pas en position Ouverture partielle, une pression de la touche d'émetteur avec le code radio Ouverture partielle déclenche le mouvement de porte dans cette position. Si la porte se trouve en position Ouverture partielle, une pression de la touche d'émetteur avec

- le code radio Ouverture partielle déclenche le mouvement de porte en position finale Fermé.
- le code radio Impulsion déclenche le mouvement de porte en position finale Ouvert.

#### 11.3.4 Canal 4/Sélection de direction Ouvert

Une pression de la touche d'émetteur avec le code radio Ouvert déclenche la séquence d'impulsions (Ouvert - Arrêt - Ouvert - Arrêt) pour le mouvement de porte en position finale Ouvert.

#### 11.3.5 Canal 5 / Sélection de direction Fermé

Une pression de la touche d'émetteur avec le code radio Fermé déclenche la séquence d'impulsions (Fermé - Arrêt - Fermé - Arrêt) pour le mouvement de porte en position finale Fermé.

#### 11.3.6 Canal 6 / Aération

Si la porte ne se trouve pas en position Aération, une pression de la touche d'émetteur avec le code radio Aération déclenche le mouvement de porte dans cette position.

Si la porte se trouve en position Aération, une pression de la touche d'émetteur avec

- le code radio Aération déclenche le mouvement de porte en position finale Fermé.
- le code radio Impulsion déclenche le mouvement de porte en position finale Ouvert.

#### 11.3.7 Canal 7/Toutes fonctions

Conçu pour les unités centrales Smart Home Hörmann (p. ex. Hörmann homee Brain).

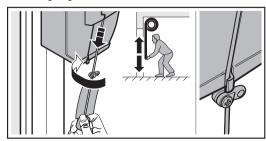
# 11.4 Comportement de la motorisation de porte de garage enroulable après 3 mouvements d'ouverture rapides consécutifs

Le moteur de la motorisation de porte de garage enroulable est équipé d'une protection thermique contre la surcharge. Si la motorisation effectue 3 trajets rapides en direction Ouvert en l'espace de 2 minutes, la protection contre la surcharge réduit la vitesse de déplacement en direction Ouvert. Après une pause additionnelle de 2 minutes, le prochain déplacement de porte en direction Ouvert est à nouveau effectué à vitesse rapide.

# 11.5 Comportement lors d'une panne d'électricité au niveau de la porte de garage à enroulement intérieur (sans batterie de secours)

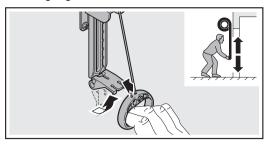
Durant une panne d'électricité, ouvrez et fermez l'ensemble de porte manuellement. Découplez la motorisation au préalable.

#### Porte de garage à enroulement intérieur



 Actionnez la tirette à corde et amenez le pince-corde sous le crochet du boîtier.
 La motorisation et l'arbre d'enroulement sont découplés pour la commande manuelle.

#### Porte de garage à enroulement extérieur



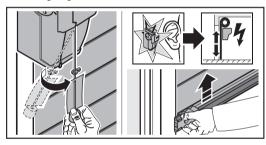
- Tirez la poignée du débrayage de secours vers le bas et maintenez la poignée tirée.
- Basculez la fixation vers le haut et insérez le câble de traction dans la fente de la fixation.
   La motorisation et l'arbre d'enroulement sont découplés pour la commande manuelle.

# 11.6 Comportement après rétablissement du courant (sans batterie de secours)

Une fois le courant rétabli, ((88)) clignote jusqu'à ce que tous les codes radio appris soient chargés.

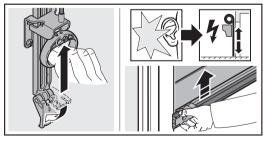
Une fois le courant rétabli, couplez à nouveau la motorisation et l'arbre d'enroulement pour le fonctionnement automatique.

#### Porte de garage à enroulement intérieur



 Détachez la tirette à corde du crochet du boîtier et verrouillez le mécanisme par encliquetage audible.
 La motorisation et l'arbre d'enroulement sont à nouveau couplés pour le fonctionnement automatique.

# Porte de garage à enroulement extérieur



 Détachez la poignée de sa fixation et verrouillez le mécanisme par encliquetage audible.
 La motorisation et l'arbre d'enroulement sont à nouveau couplés pour le fonctionnement automatique.

# 11.7 Comportement lors d'une panne d'électricité (avec batterie de secours)

#### Figure 12

Si une batterie de secours en option est raccordée, la porte peut être déplacée en cas de panne d'électricité. Le passage en fonctionnement batterie a lieu automatiquement. L'éclairage est atténué pendant le fonctionnement sur batterie.

# $\Delta$ avertissement

# Risque de blessure dû à un mouvement de porte inattendu

Un mouvement de porte inattendu peut se déclencher lorsque la batterie de secours est raccordée, même si la fiche secteur est débranchée.

Avant tout travail sur l'ensemble de porte, débranchez la fiche secteur et, le cas échéant, la fiche de la batterie de secours. Protégez l'ensemble de porte de toute remise en marche intempestive.

#### 11.8 Trajet de référence

#### Affichage

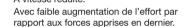


Un trajet de référence est obligatoire :

- Si le limiteur d'effort se déclenche 3 x de suite lors d'un traiet dans le sens Fermé.
- Suite à une panne d'électricité.
- Lorsque la motorisation a été déverrouillée

Un trajet de référence a lieu :

- Uniquement dans le sens Ouvert.
   L'éclairage et l'affichage clignotent.
  - A vitesse réduite.





Une impulsion déclenche le trajet de référence. La porte se déplace jusqu'à la position finale Ouvert.

### 12 Inspection et maintenance

La motorisation et la commande de porte de garage enroulable sont sans entretien.

Le fabricant recommande que l'ensemble de porte soit inspecté et entretenu **une fois par an** par un spécialiste.

### **△** AVERTISSEMENT

# Risque de blessure dû à un mouvement de porte inattendu

Un mouvement de porte inattendu peut survenir si de tierces personnes remettent l'ensemble de porte en marche par inadvertance lors de travaux d'inspection et de maintenance.

Avant tout travail sur l'ensemble de porte, débranchez la fiche secteur et, le cas échéant, la fiche de la batterie de secours. Protégez l'ensemble de porte de toute remise en marche intempestive.

Toute inspection ou réparation nécessaire ne doit être effectuée que par un spécialiste. Adressez-vous à votre distributeur.

L'exploitant peut cependant procéder à un contrôle visuel.

- Vérifiez toutes les fonctions de sécurité et de protection mensuellement.
- Inspectez les dispositifs de sécurité sans test tous les six mois
- Remédiez immédiatement aux défaillances ou défauts constatés.

Ne laissez pas les enfants effectuer sans surveillance des travaux de nettoyage et d'entretien sur cette motorisation.

#### 12.1 Vérification du rappel automatique de sécurité / de l'inversion

Pour vérifier le rappel automatique de sécurité / de l'inversion :





- Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière se ferme.
  - L'ensemble de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité.
- Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière s'ouvre
  - L'ensemble de porte doit s'immobiliser et décharger.
- Placez un testeur d'environ 50 mm de hauteur au niveau du milieu de la porte, puis amenez la porte en position de fermeture. L'ensemble de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité dès qu'il atteint le testeur.
- En cas de défaillance du rappel automatique de sécurité, confiez directement l'inspection/la réparation à un spécialiste.

#### 12.2 Remplacement du bloc lumineux

#### Figure 17

Type Module d'éclairage	
Puissance nominale	3,5 W – 10 LED
Tension nominale	37 V

Lorsque l'éclairage est allumé, une tension de 37 V CC est appliquée.

Ne changez le module d'éclairage que lorsque la commande est hors tension.

#### 13 Démontage

#### **AVIS**

Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail.

Faites démonter et éliminer la motorisation et la commande de porte de garage enroulable par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage.

#### 14 Elimination



#### Elimination des emballages par type



# Appareils électriques et électroniques doivent être remis aux points de collecte prévus à cet



## Elimination séparée des piles

Chaque utilisateur a le devoir légal de restituer les piles dans un centre de collecte de sa commune, de son quartier ou du commerce.

#### 15 Données techniques

Connexion secteur Consommation en veille

Fréquence

230/240 V. 50/60 Hz

< 1 W

Svstème radio: 868 MHz

Bluetooth: 2,4 GHz

Température ambiante

autorisée Humidité max. Indice de protection Automatisme d'arrêt

Coupure en position finale / Limiteur d'effort De -20 °C à +60 °C 93 % sans condensation Uniquement pour zones sèches Appris automatiquement de facon séparée pour les deux sens

- A apprentissage automatique
- Inusable
- Pour chaque déplacement de porte, automatisme d'arrêt post-aiustable

Limitation de temps Charge nominale Force de traction et de poussée Moteur

Transformateur Raccordement

Fonctions spéciales

Voir plaque d'identification

Voir plaque d'identification Moteur à courant continu avec capteur Hall 24 V CC/37 V CC

Borne à vis pour appareils externes

Technique de raccordement sans vis pour boutonspoussoirs externes 2 fils et cellules photoélectriques

Possibilité de raccordement d'une cellule photoélectrique ou d'une sécurité de contact

Possibilité de raccorder des relais d'option, des platines d'adaptation et d'autres participants HCP-BUS

Commande manuelle avec tirette à Déverrouillage rapide corde de l'intérieur et débrayage de secours de l'extérieur

Vitesse de déplacement de porte

Env. 11 cm/s1) pour déplacement dans le sens Fermé

Env. 17 cm/s1) pour déplacement dans le sens Ouvert

Bruit aérien émis par la motorisation de porte de garage enroulable

 $\leq$  70 dB (A)

1) Selon la taille, le poids de la porte et le diamètre de l'arbre d'enroulement

### 16 Conditions de garantie

#### Durée de la garantie

Outre la garantie légale du distributeur inhérente au contrat de vente, nous accordons, à compter de la date d'achat, les garanties pièces suivantes :

- 5 ans de garantie sur la partie mécanique du bloc-moteur, le moteur et la commande moteur
- 2 ans sur le système radio, les accessoires et les dispositifs spéciaux

Le recours à la garantie ne prolonge pas le délai de garantie. Pour la livraison de pièces détachées et les travaux de remise en état, le délai de garantie est de six mois et couvre au moins le délai de garantie initial.

#### Conditions

La garantie n'est applicable que dans le pays d'achat de l'appareil. Les marchandises doivent avoir été achetées par le canal de distribution spécifié par notre société. La garantie porte uniquement sur les dommages subis par l'objet du contrat lui-même.

La preuve d'achat sert de justificatif pour la garantie.

#### Prestations

Pendant la période de garantie, nous remédions à tous les défauts du produit résultant incontestablement d'un vice de matériaux ou de production. Selon notre choix, nous nous engageons à échanger le produit défectueux contre un produit sans défaut, à l'améliorer ou à convenir d'une moins-value. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

Le remboursement de frais pour le démontage et le montage, le contrôle de ces pièces, ainsi que les revendications de perte de bénéfice et d'indemnisations, sont exclus de la garantie.

Sont également exclus de la garantie les dommages causés par :

- · Une pose et un raccordement non conformes
- Une mise en service et commande non conformes
- Des influences extérieures telles que le feu, l'eau ou des conditions environnementales anormales
- Des détériorations mécaniques suite à un accident, une chute ou un choc
- Une destruction volontaire ou involontaire
- Une usure normale ou un manque de maintenance
- Des réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- Une utilisation de pièces d'une autre marque
- Une suppression partielle ou totale de la plaque d'identification

# 17 Déclaration de conformité CE/UE, déclaration d'incorporation

(suivant la directive machines 2006/42/CE conformément à l'annexe II, partie 1 A pour la machine complète et à la partie 1 B pour la pose d'une machine incomplète)
L'utilisateur final est autorisé à poser cette motorisation de porte de garage enroulable uniquement en combinaison avec des types de porte spécifiques et homologués à cet effet.
Ces types de porte sont disponibles dans la déclaration de conformité CE/UE du carnet de contrôle joint.

Si cette motorisation de porte de garage enroulable n'est pas combinée avec l'un des types de porte homologués à cet effet, l'installateur devient lui-même le fabricant de la machine complète.

La pose doit uniquement être effectuée par une entreprise spécialisée de montage, car seule celle-ci connaît les prescriptions de sécurité, directives et normes en vigueur, et dispose des appareils de contrôle et de mesure nécessaires. La déclaration d'incorporation prévue à cet effet est également disponible dans le carnet de contrôle joint.

# 18 Affichage des défauts, messages d'avertissement et états d'exploitation

# 18.1 Messages d'éclairage

Etat	Fonction
Clignote lentement	Exécution d'un trajet d'apprentissage ou de référence en cours
Clignote 3 × à une seule reprise	Intervalle de maintenance atteint
S'allume durant 120 secondes	Motorisation non apprise (état à la livraison)
	Fonctionnement normal

# 18.2 Affichage des états d'exploitation

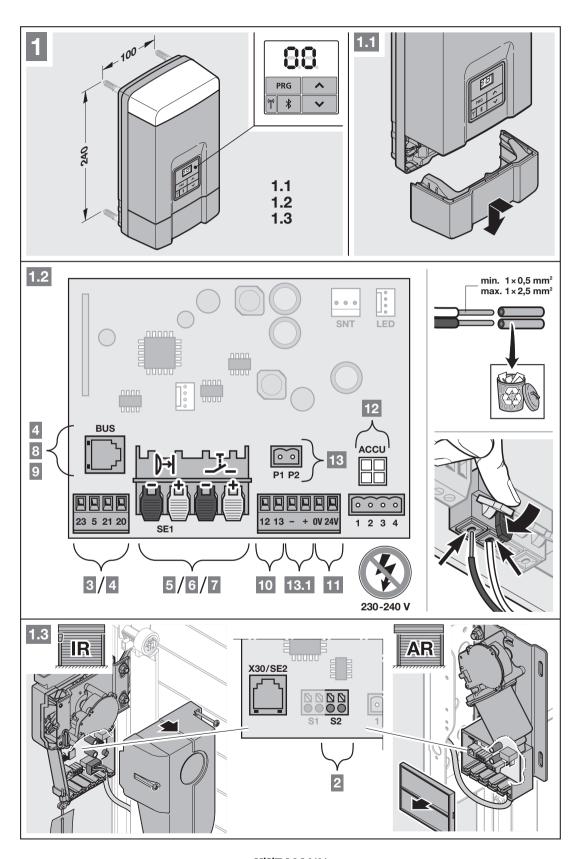
88	La motorisation est à l'état démonté et non appris		
8.8	Motorisation non apprise		
8.8.	Les trajets d'apprentissage sont obligatoires		
	La motorisation effectue le trajet d'apprentissage nécessaire dans le sens Fermé		
	La motorisation effectue le trajet d'apprentissage nécessaire dans le sens Ouvert		
8.8.	La motorisation se trouve en position finale Ouvert		
8.8.	La motorisation se trouve en position finale Fermé		
<b>E(E)</b>	La motorisation se déplace dans le sens     Ouvert     La fermeture automatique est active		
	La motorisation se déplace dans le sens Fermé		
((=))	La motorisation se trouve en position finale Ouvert     Le temps d'avertissement est actif		
<b>((_))</b>	La motorisation se trouve en position finale Fermé     Le temps d'avertissement est actif		
8.8.	La motorisation se trouve en position intermédiaire		
((-)))	La motorisation se trouve en position intermédiaire     Le temps d'avertissement est actif		
8.8.	La motorisation se trouve en position Ouverture partielle		
	La motorisation se déplace en position Ouverture partielle		
	La motorisation se trouve en position     Ouverture partielle     La fermeture automatique est active		
((H)))	La motorisation se trouve en position     Ouverture partielle     Le temps d'avertissement est actif		

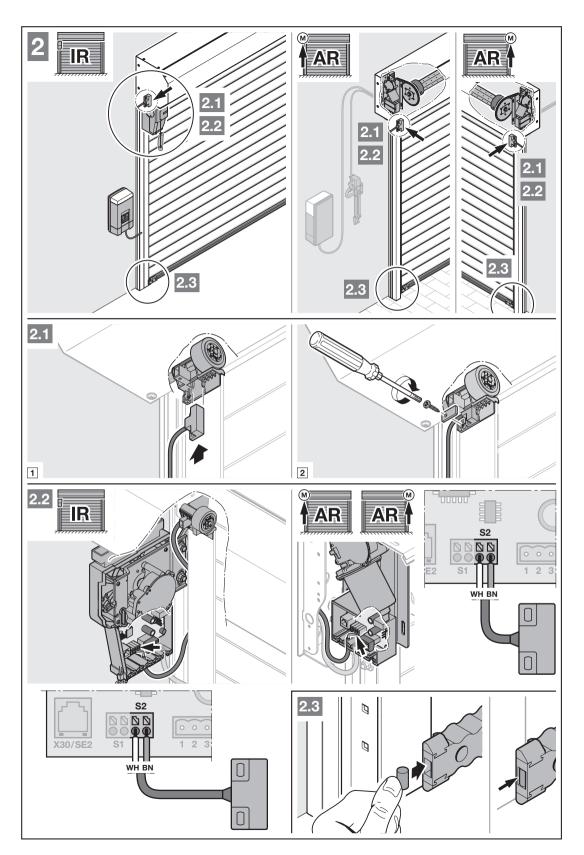
88.	La motorisation se trouve en position Aération		
(88)	La motorisation se déplace en position Aération		
<b>((88))</b>	La motorisation se trouve en position     Aération     Le temps d'avertissement est actif		
8.8	Entrée d'impulsion avec un code radio (clignote 1 x)		
	Veille (clignote en permanence)		
8.8.	Envoie un rétrosignal de la position de porte à l'émetteur (clignote 1 ×)		
	Exécution d'un trajet d'apprentissage en cours		
8.8.	S'allume durant 2 secondes  Lorsque le courant est rétabli après une panne d'électricité.  Après une réinitialisation à la configuration usine		
(8.8.))	Tous les codes radio appris sont chargés		
(8.5.)	Scan BUS en cours d'exécution		
(88)	Alarme - Lors du déclenchement de la sécurité antirelevage		

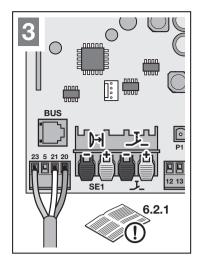
# 18.3 Affichage de défauts et d'avertissements

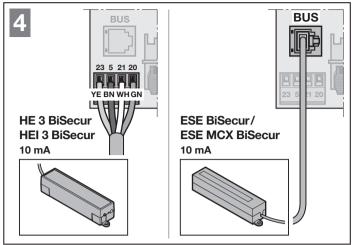
Affichage	Défaut / Avertissement	Cause possible	Remède
8.8	Réglage de la limite d'inversion impossible	Lors du réglage de la limite d'inversion SKS, un obstacle se trouvait dans le champ	Ecartez l'obstacle.
		La position de la limite d'inversion est > 200 mm avant la position finale Fermé	Le défaut est acquitté par une pression de la touche ou ou ou.  Sélectionnez une position < 200 mm avant la position finale Fermé.
		Lors du réglage de la limite d'inversion SKS, le testeur n'a pas été détecté.	Répétez le réglage de la limite d'inversion.
	Réglage de la position Ouverture partielle impossible	La position Ouverture partielle est trop proche des positions finales de porte (course ≤ 120 mm)	La position Ouverture partielle doit être > 120 mm.
	Réglage de la position Aération impossible	La position Aération est en dehors de la plage autorisée	La position Aération doit avoir une course de 35 - 300 mm avant la position finale Fermé.
	Impossible de procéder à l'apprentissage de la porte	La course de déplacement apprise est trop courte	Augmentez la distance entre les butées de fin de course.
	Interrupteur de fin de course supérieur	L'interrupteur de fin de course a été monté ultérieurement et n'a pas été reconnu pendant les trajets d'apprentissage	Procédez à l'apprentissage de la motorisation (voir chapitre 5.1).
		L'interrupteur de fin de course appris ne se déclenche pas	Contrôlez l'interrupteur de fin de course. Le cas échéant, remplacez l'interrupteur de fin de course.
		Pendant un trajet de référence,	Corrigez le déplacement de porte.
		une erreur d'effort se produit parce que la porte est trop lourde à manœuvrer ou parce que le capteur Hall est défectueux.	Vérifiez le capteur Hall. Le cas échéant, remplacez le capteur Hall.
	Dispositif de sécurité sur SE1	Aucun dispositif de sécurité	Raccordez un dispositif de sécurité.
		n'est raccordé	Effectuez une réinitialisation (chapitre 7, menu 37) pour désactiver le dispositif de sécurité dans le menu.
		Le signal du dispositif de sécurité est interrompu avant le déplacement	Réglez / Arrangez le dispositif de sécurité.
			Vérifiez les câbles d'alimentation. Remplacez, le cas échéant, les câbles d'alimentation.
		Le dispositif de sécurité est défectueux	Remplacez le dispositif de sécurité.
8.8.	Limiteur d'effort dans le sens Fermé	La porte est trop lourde à manœuvrer ou se déplace de manière irrégulière	Corrigez le déplacement de porte.
		Un obstacle se trouve dans la zone de déplacement de la porte	Ecartez l'obstacle. Le cas échéant, procédez à un nouvel apprentissage de la motorisation.
88	Circuit de veille interrompu	Circuit de veille du circuit de veille interrompu	Vérifiez le débrayage de secours (commutateur d'embrayage).
((*)		Le circuit de veille de l'accessoire raccordé à la douille BUS est interrompu.	Vérifiez l'accessoire sur la douille BUS.
		Le verrouillage manuel est actif	Désactivez le verrouillage manuel

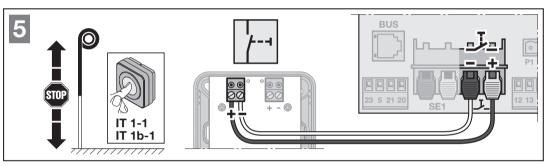
Affichage	Défaut / Avertissement	Cause possible	Remède
8.5.	Limiteur d'effort dans le sens Ouvert	La porte est trop lourde à manœuvrer ou se déplace de manière irrégulière	Corrigez le déplacement de porte.
		Un obstacle se trouve dans la zone de déplacement de la porte	Ecartez l'obstacle. Le cas échéant, procédez à un nouvel apprentissage de la motorisation.
		Rupture de ressort	Contrôlez les ressorts. Au besoin, faites remplacer les ressorts par un spécialiste.
		La tension du ressort diminue	Vérifiez la tension des ressorts. Au besoin, faites réajuster la tension les ressorts par un spécialiste.
8.8.	Erreur système	Défaut interne	Procédez à une réinitialisation à la configuration usine et à un nouvel apprentissage de la motorisation. Le cas échéant, remplacez la motorisation ou la commande.
		La motorisation ou la commande est défectueuse	Remplacez la motorisation ou la commande.
BA	Défauts de communication	La communication avec l'élément de commande ou la platine d'extension est défectueuse	Vérifiez les câbles d'alimentation. Remplacez, le cas échéant, les câbles d'alimentation.
(•)			Vérifiez l'élément de commande ou la platine d'extension. Le cas échéant, remplacez l'élément de commande ou la platine d'extension.
			Effectuez un scan BUS (chapitre 7, menu 37).
	Eléments de commande / Commande	Erreur lors de la saisie	Vérifiez et modifiez la saisie.
(0)		Saisie d'une valeur non valable	Vérifiez et modifiez la valeur saisie.
	Ordre de déplacement impossible	La motorisation a été verrouillée pour les éléments de commande et l'ordre de	Débloquez la motorisation pour les éléments de commande.
		déplacement a été délivré	Vérifiez le raccordement du IT 3b.
8.9.	Spécialement pour les dispositifs de sécurité appris	Le dispositif de sécurité avec test est interrompu	Vérifiez le dispositif de sécurité. Le cas échéant, remplacez le dispositif de sécurité.
		Sécurité de contact s'est déclenchée	Ecartez l'obstacle.
		Sécurité de contact défectueuse ou non raccordée	Vérifiez la sécurité de contact. Le cas échéant, remplacez la sécurité de contact.
	Erreur de tension (surtension/sous-tension)	En fonctionnement batterie: Signalisation sur la batterie En cas de sous-tension secteur: erreur interne sans signalisation	Chargez la batterie. Vérifiez la source de tension.
88	Ressort	La tension du ressort diminue	Vérifiez la tension des ressorts. Au besoin, faites réajuster la tension les ressorts par un spécialiste.
(•)		Rupture de ressort	Contrôlez les ressorts. Au besoin, faites remplacer les ressorts par un spécialiste.
8.8.	Aucun point de référence	Le limiteur d'effort s'est déclenché 3 × d'affilée dans le sens Fermé	Déplacez la porte en position finale Ouvert.
		Panne d'électricité	
8.8.	Motorisation non apprise	Aucune erreur La motorisation n'est pas encore apprise	Procédez à l'apprentissage de la motorisation (voir chapitre 4).
88	Message Intervalle de maintenance (l'affichage In clignote 3 × dans chaque position finale de porte)	Aucune erreur L'intervalle de maintenance réglé par le monteur est dépassé.	Faites inspecter et entretenir l'ensemble de porte par un spécialiste selon les indications du fabricant.

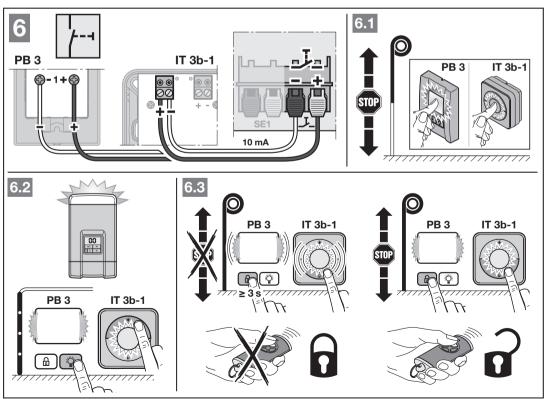


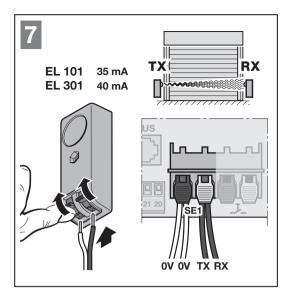


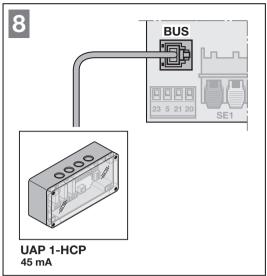


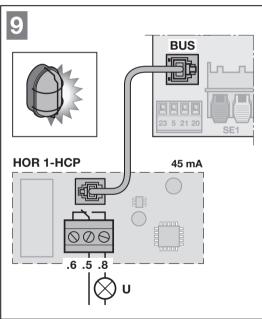


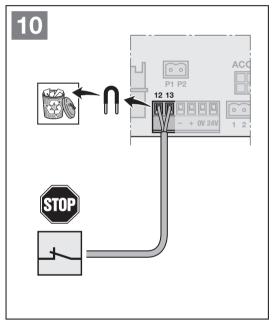


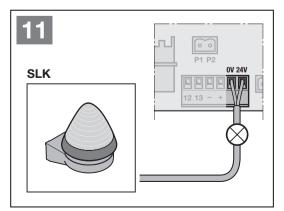


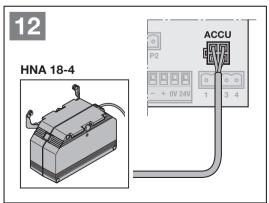


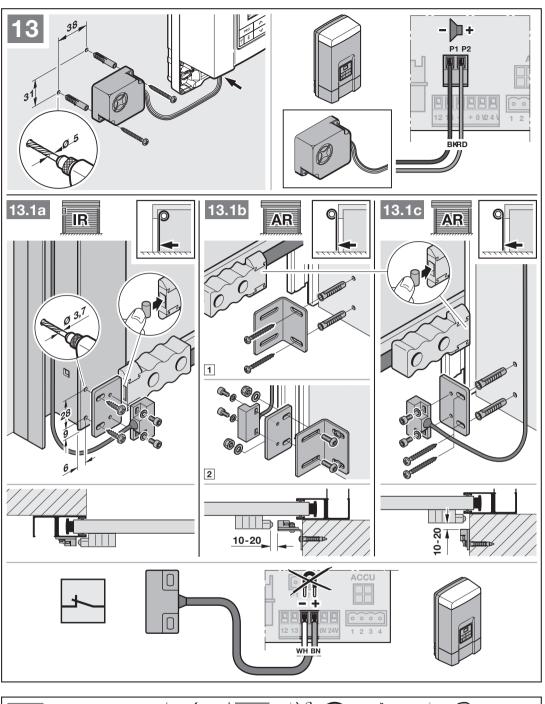


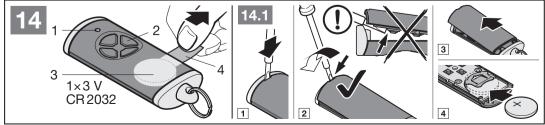


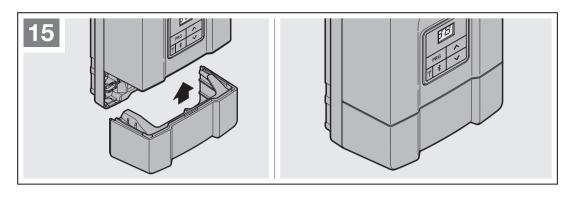


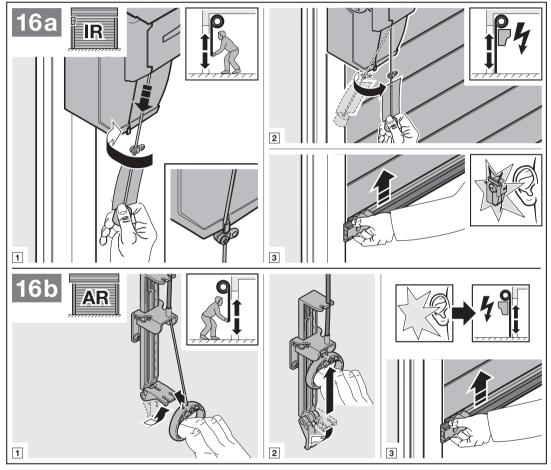


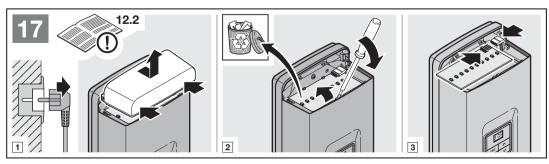












# RollMatic 2

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 33803 Steinhagen Allemagne

